

# 李克强分别会见拉脱维亚总统韦约尼斯和议长穆尔涅采

新华社里加11月4日电（记者吕传忠 陈二厚）国务院总理李克强当地时间4日下午在里加总统府会见拉脱维亚总统韦约尼斯。

李克强首先转达国家主席习近平对韦约尼斯总统的亲切问候。李克强表示，拉脱维亚是中国在波罗的海地区的好朋友、好伙伴，两国关系发展势头良好。中方愿同拉方一道，以建交25周年为契机，本着相互尊重、平等相待的原则，推动中拉友好合作持续深入发展，结出更多造福两国人民的新成果。

李克强指出，中方愿同拉方充分发挥互补优势，对接发展战略，深化互联互通、基础设施建设、经贸等领域合作，进一步推动旅游、教育等

人文交流和地方合作。加强在“16+1合作”框架下合作，实现中拉和地区国家共同发展，合作共赢。

韦约尼斯表示，中国是拉脱维亚对外合作的重要方向，拉中合作已取得丰硕成果并拥有很大潜力。拉方愿不断开拓两国务实合作新的增长点，加强交通、创新、物流、农业和人文等领域合作，欢迎中国企业赴拉投资兴业。拉方期待本次“16+1”领导人会晤取得成功。

新华社里加11月4日电（记者郝亚琳 郭群）国务院总理李克强当地时间4日下午在里加议会大厦会见拉脱维亚议长穆尔涅采。

李克强表示，中拉关系发展顺

利，议会交流合作日益密切，为增进两国相互了解和人民间友谊发挥了重要作用。希望双方共同努力，推进议会、政党交往，开展文化、体育等形式丰富的人文交流，推动中拉友好与合作不断结出新硕果。

李克强赞赏拉脱维亚在中国—中东欧国家合作中发挥的积极作用，表示中方愿同各方一道，用好“16+1合作”这个大平台，挖掘更多合作潜力，更好实现互利共赢。

穆尔涅采表示，拉中关系发展顺利，两国立法机构保持友好交流。拉议会愿与中方扩大交往，为进一步发展拉中政治、经济和人文关系，增进人民之间友谊和推进“16+1合作”作出贡献。

## 离开阿斯塔纳抵达里加

# 李克强出席第五次中国—中东欧国家领导人会晤并对拉脱维亚进行正式访问

新华社里加11月4日电（记者吕传忠 郭群）应拉脱维亚共和国总理库钦斯基斯邀请，国务院总理李克强于当地时间4日上午乘专机抵达里加国际机场，出席第五次中国—中东欧国家领导人会晤，并对拉脱维亚进行正式访问。

拉脱维亚交通部长奥古利斯等政府高级官员到机场迎接李克强，礼兵沿红地毯两侧列队行注目礼，当地青年献上鲜花。中国驻拉脱维亚大使黄勇也到机场迎接。

李克强表示，“16+1合作”机制诞生以来不断发展完善，成果显著，

已成为中国和中东欧国家深化传统友谊、实现共同发展的重要平台。在当前国际和地区政治经济形势下，中方愿同相关各方携手努力，围绕“互联、创新、相融、共济”的主题，办好本次会晤，通过深化“16+1合作”为各国共同发展增添新动力。这也有助于欧洲平衡发展和一体化进程的推进。

李克强指出，中拉友谊深厚，交往合作密切。此访正值两国建交25周年之际，我期待同拉方领导人共商两国合作发展大计，推动中拉关系再上新台阶。

在拉脱维亚期间，李克强将同中

东欧国家领导人共同规划“16+1合作”未来发展，分别会见与会有关国家领导人，出席第六届中国—中东欧国家经贸论坛和有关人文活动。李克强还将会见拉脱维亚总统韦约尼斯、议长穆尔涅采，同库钦斯基斯总理会谈并共同见证双边合作文件的签署。

李克强是在成功出席中哈总理第三次定期会晤并圆满结束对哈萨克斯坦的正式访问后抵达里加的。离开阿斯塔纳时，哈萨克斯坦总理萨金塔耶夫率政府高级官员到机场送行，同李克强亲切话别。中国驻哈萨克斯坦大使张汉晖也到机场送行。

# 开辟与中东欧国家关系新格局

徐惠喜

中东欧国家合作中期规划》描绘了未来5年合作发展蓝图，与中国的“十三五”规划相契合，有助于中国与中东欧国家分享彼此发展机遇。

从华沙到布加勒斯特，从贝尔格莱德到苏州，中国中东欧领导人峰会历经4载，从确定合作意向到发展战略全面对接，“16+1合作”不断走深走实，呈现出全方位、宽领域、多层次的良好发展态势。就经贸合作而言，中东欧国家开始从多年来对中国商品的需求转为对中国装备和投资的需求，中国与中东欧各国在基础设施建设领域合作潜力巨大。中东欧国家商品，包括红酒、奶制品、果酱、植物油等日常消费品开始大量出口中国，中东欧国家在食品等领域执行欧盟标准，产品质量高，但价格优势明显，在中国市场前景看好。从双方的贸易额看，2003年中国与中东欧国家贸易额仅为86.8亿美元，到2014年则已突破600亿美元。

再看投资合作。中国与中东欧国家间的投资领域广泛，形式多

样。据不完全统计，目前中国企业在中东欧国家投资超过50亿美元，其中波兰、匈牙利、捷克、罗马尼亚、保加利亚吸引中国投资较多。而中东欧16国有近千家企业在华经营，累计投资超过12亿美元。随着双方在“一带一路”建设、国际产能和装备制造等领域进一步加强合作，双方相互投资将迎来新的春天。可以预期，塞尔维亚E763高速公路、波黑斯坦纳里火电站、匈塞铁路现代化改造、罗马尼亚罗纳纳里燃煤发电站项目、切尔纳沃德核电站3、4号机组等一批有影响力的重大基建和产能合作项目的推进，将使双方投资合作跃上一个新台阶。

“互联、创新、相融、共济”是今年中国—中东欧领导人里加峰会的主题。李克强总理将同中东欧16国领导人重点探讨互联互通、产能、金融、贸易投资、绿色经济等领域的合作，明确发展方向和重点工作。“16+1合作”将架起中国与中东欧16国间互联互通的“十七孔桥”，打造中欧合作新亮点。

# 李克强同拉脱维亚总理库钦斯基斯举行会谈时强调 全面深化各领域合作 推动中拉关系迈上新台阶

新华社里加11月4日电（记者吕传忠 高军）国务院总理李克强当地时间4日上午在里加总理府同拉脱维亚总理库钦斯基斯举行会谈。

李克强表示，拉脱维亚是中国在波罗的海地区的好朋友，也是中国在中东欧和欧盟内的重要合作伙伴。建交25年来，双方政治互信不断巩固，各领域务实合作持续深化，人文交流日益紧密。站在新的历史起点上，中方愿同拉方本着相互尊重、平等相待的原则，密切各层级交流，推动中拉关系迈上新台阶。

李克强指出，中方愿同拉方全面深化各领域务实合作，将拉脱维亚作为中国同欧盟开展贸易的重要

中转站。中方在铁路、港口建设领域拥有性价比好的装备和丰富经验，愿参与波罗的海铁路、三海港区等基础设施建设和产能合作，带动旅游等人文领域交流，实现互利共赢。

李克强赞赏拉方积极支持和参与中国—中东欧国家合作，表示中方愿同拉方密切沟通协作，推动本次中国—中东欧国家领导人会晤取得成功，促进中国和与中东欧、欧洲共同发展繁荣。

库钦斯基斯表示，拉中建交25年来，各领域合作进展顺利，两国关系达到历史上最好水平。拉方愿成为中方可靠的合作伙伴，支持并积极参与中方“一带一路”倡议，扎实推进基

础设施、交通物流、清洁能源、教育、农产品等领域务实合作取得更多成果，实现互利共赢。拉方愿为在中国企业在拉投资营造稳定环境，成为中国企业进入中东欧市场的门户。拉方很高兴主办本次中国—中东欧国家领导人会晤，这一合作机制是促进中国与本地区合作的重要平台，也是对双边关系的有益补充。

会谈后，库钦斯基斯为李克强举行隆重欢迎仪式。军乐队高奏中拉两国国歌。李克强在库钦斯基斯的陪同下检阅了仪仗队。

会谈后，两国总理共同见证了经贸、交通、文化等领域双边合作文件的签署。

# 在上海合作组织成员国政府首脑(总理)理事会第十五次会议上的讲话

(2016年11月3日，比什凯克)

中华人民共和国国务院总理 李克强

尊敬的热恩别科夫总理，各位同事：

很高兴出席上海合作组织成员国第十五次总理会议。比什凯克是古代丝绸之路之上的一颗明珠，地区人民传统友好交往的佳话至今广为流传。我们在此共商上合组织发展大计，能深刻体会到“上海精神”与“丝路精神”一脉相承、交相辉映。我谨代表中国政府，对吉尔吉斯斯坦政府为会议所做的精心准备和周到安排表示感谢。

上合组织成立15年来，不断发展壮大，已成为区域合作的重要平台，对促进地区稳定与繁荣发挥着不可替代的作用，也为促进世界和平与发展作出了积极贡献。今年6月塔什干峰会上，习近平主席同其他成员国领导人就进一步推动地区各领域合作提出多项倡议举措，上合组织发展迈出新步伐。

当前，国际形势正在发生深刻变化，世界经济复苏乏力，地区热点问题此起彼伏，传统和非传统安全威胁有增无减。上合组织各成员国普遍面临经济下行压力，在安全领域也遇到诸多共同挑战。惟有携手合作、共克时艰，才能实现共同发展。我们应增强忧患意识和机遇意识，加大投入，加强协调，进一步挖掘上合组织的巨大潜力，拓展地区国家发展空间，打造休戚与共、利益交融的命运共同体。在此，我愿提出几点建议。

第一，营造安全稳定环境。安全稳定是上合组织各成员国实现自身发展繁荣的首要条件，也是促进彼此务实合作的根本保障。近期地区有关国家暴恐事件频发，中国驻吉尔吉斯斯坦使馆遭遇恐怖袭击，凸显“三股势力”仍是本地区最大安全威胁。上合组织成员国应遵循共同、综合、合作、可持续的安全观，进一步加强安全领域的协调合作，加紧签署反恐极端主义公约，推进地区反恐机构机制建设，定期举行联合反恐演习，加强网络安全和禁毒合作，深化情报交流与执法合作，切实保障各国人民和境内其他成员国机构、企业和人员安全。阿富汗局势事关地区安全稳定，中国愿与各成员国一道，共同支持阿富汗和解与重建进程，帮助阿富汗早日实现和平、稳定、发展。

第二，打造融合发展格局。当前经济全球化出现波折，但其潮流不可逆转。坚持开放合作，促进贸易和投资自由化便利化，培育区域大市场，构建跨境大通道，促进经济大融合，符合上合组织成员国的共同利益。我们应加强各国经济发展战略协调对接，中方倡议的“一带一路”建设正在与欧亚经济联盟建设对接合作。中方愿与各方推进区域贸易和投资自由化便利化，加强海关、检验检疫、认证认可等领域合作。中方

对建设上合组织自贸区等倡议持开放态度，愿与各方开展自贸区可行性研究，充分考虑各方利益关切和地区特点，积极探索更加全面、紧密、高效的区域经济合作架构。《上合组织成员国政府间国际道路运输便利化协定》已获各方核准，即将生效，建议尽快举行联委会会议，研究解决涉及运输的海关、边防、检验检疫等具体问题，确保2020年前如期开放有关线路。中方愿与各方加快制定《上合组织公路协调发展规划》，完善地区路网建设，深化跨境运输合作，为加强区域内经贸交流提供条件。经过各方努力，本次会议将批准《2017—2021年上合组织进一步推动项目合作的措施清单》，涵盖贸易、投资、海关、农业等7大领域的38项措施，将对上合组织今后5年的务实合作发挥引领作用。

第三，提升产能合作水平。中方倡议的国际产能合作，契合地区国家加快工业化进程的需求，是加深经济融合、实现互利共赢的重要途径。在去年郑州总理会议上，中方提出搭建上合组织产能合作平台，得到各方积极响应。目前，中哈产能合作早期收获项目顺利推进，中国企业在乌兹别克斯坦承建的电站、在吉尔吉斯斯坦承建的炼油厂、在塔吉克斯坦承建的水泥厂等大型民生项目运作良好，中国正在共建工业园区。中方已同俄罗斯、哈萨克斯坦分别签署关于加强产能与投资合作的谅解备忘录，昨天与吉尔吉斯斯坦也签署了相关合作文件。中方愿与各方共同努力，发挥互补优势，把产能合作打造成区域经贸合作的重要支柱，形成本地区经济增长的长期动力，造福相关国家人民。

第四，挖掘创新合作机遇。创新是打开经济强劲、可持续、平衡、包容增长之门的钥匙，也是上合组织各成员国发展的强劲动力。目前，世界新一轮科技革命和产业变革正在蓬勃兴起。中国经济发展进入新常态，处在新旧动能转换的关键时期。中国大力贯彻落实创新、协调、绿色、开放、共享的发展理念，深入实施创新驱动发展战略，广泛开展大众创业、万众创新，着力培育新动能、改造提升传统动能。不少成员国也都制定了本国创新政策和计划。各成员国创新政策有不少共同点，创新领域的合作空间广阔。中方愿与各国加强创新政策对接和

经验交流，积极落实《上合组织成员国科技伙伴计划》，深入开展卫星导航和卫星移动通信领域合作。建议尽快建立上合组织电子商务联盟，推动提高跨境电子商务通关便利化水平、增强物流保障能力。建议依托上合组织环保信息共享平台，推广生态恢复、清洁能源开发等成功

经验。中方支持哈萨克斯坦明年在阿斯塔纳主办“未来能源”专项世博会，愿借此推动各方在环保技术创新、绿色经济等领域合作。

第五，完善区域融资机制。金融是经济的“血脉”。搭建有效的融资保障机制，是推动经贸合作的关键。我们应充分利用上合组织银行联合体、亚洲基础设施投资银行、丝路基金、中国—欧亚经济合作基金、金砖国家新开发银行等既有投融资平台，为促进成员国经济发展和实施区域合作项目提供融资支持。责成主管部门继续商谈建立上合组织开发银行事，争取就具体合作模式达成一致。中方与上合组织成员国之间有效的双边本币互换协议总规模已达1600亿元人民币，愿以人民币正式加入国际货币基金组织特别提款权货币篮子为契机，与各方进一步

加强本币互换和结算合作。第六，夯实人文交流基础。人文交流润物无声，民心相通百年大计。近年来，上合组织教育、文化、卫生、体育、旅游、青年、媒体等各领域交流合作蓬勃开展。中方愿与各方签署关于上合组织大学设立和运行的协定，支持其为各国培养更多精通地区事务的专业人才。中方已增加上合组织专项奖学金名额和本学年中国政府奖学金名额，并愿继续为成员国中小学生举办夏令营。北京市正在积极筹建上合组织活动中心，将成为本组织开展交流活动的重要平台。中方将在新疆建设国际医疗服务中心，与周边国家分享便捷优质的医疗资源。中方将发挥好上合组织睦邻友好合作委员会作用，继续开展系列民间交往活动，并在华举办青年交流营、欧亚青年领导人研修交流等活动，为上合组织培养更多友好使者。

上合组织一贯秉持开放原则，积极开展对外交往。中方已完成关于印度和巴基斯坦加入上合组织义务备忘录的国内批准程序。建议各方继续平稳有序推进印度和巴基斯坦加入上合组织进程，加强同观察员国、对话伙伴合作，实现多赢、共赢。同时，继续扩大上合组织与联合国等其他国际和地区组织的沟通对话，加强相互支持与配合，共同促进世界持久和平与共同繁荣。

各位同事！

15年来的实践证明，成立上合组织是具有远见卓识的决策。中国古语说，“为者常成，行者常至”。吉尔吉斯民族英雄史诗《玛纳斯》中说，“努力的人定会成功”。中方愿继续与各方一道，发扬“上海精神”，不忘初心，携手前行，推动上合组织各领域合作取得扎实成果，更好地造福地区各国人民！

谢谢大家。（新华社比什凯克11月3日电）

## 浙江温州全面深化农村产权制度改革——

# 让农民分享更多改革红利

本报记者 张 玫 通讯员 周俊刚

建了从农地到集体资产完整性、清晰化的现代农村产权制度体系和产权价值实现体系。

作为该试验项目内容之一，温州在推进村级股改过程中，以“赋予农民更多财产权利”为导向，实行政经分开，明晰产权归属，完善各项功能。目前，温州股改完成率达99.75%，量化集体净资产170亿元，认定持股社员690万人，村股份经济合作社账户变更率达98.27%。

股改之初，温州推进股权量化，将村集体经济资产量化到人（户），实现集体资产组织成员对集体资产产权长久化、量化享有。引导农村不设集体股，只设个人股，倡导股权“生不增、死不减”静态管理，股权可继承、转让和赠与。温州还以集体发展一体化为引领，以“确权、赋权、活权”为主线，加快实现“产权到人（户）、权随人（户）走”，通过一系列的制度安排和机制创新，基本构

的，在于确权后的赋能活权。也就是说，如何让分到手股权，真正体现价值、产生效益。”温州市股改办农村产权处处长徐炯介绍，股改赋予农民对集体资产股份的收益权能，使鹿城区龙方村、瓯海区净水村人均年分红超过1万元。

根据农民创业融资需求，温州探索开展农房抵押贷款试点。温州银监局数据显示，截至今年9月末，温州市农房抵押贷款余额86.3亿元，比年初增加8.9亿元；贷款户数达20171户，比年初增加3944户。

曾多次到温州调研的中国社会科学院学部委员张曙光认为，温州坚持把保障农民权益作为改革的出发点和归宿，充分尊重农民意愿，努力形成了一种让更多农民受益的工作导向，使改革本身成为最大的“公约数”，这是改革有序推进的基础和保证。

“最能体现温州股改先行先试

## 改革追踪 看落实

10月底，乐清市北白象镇农民陈应顺用自家3间农房做抵押，从乐清农商银行贷到了80万元。在有“改革试验田”之称的浙江温州，越来越多的农民将农房抵押以获得生产经营所需的资金。通过全面深化农村产权制度改革，逐步唤醒宅基地、农房、土地经营权等农村沉睡的资本，让农户分享更多改革红利，温州的实践正让设想变为现实。

2011年底，温州获批成为全国农村改革试验区，具体承担“农村产权制度改革”试验项目。根据农村改革试验区工作部署，温州市以城乡发展一体化为引领，以“确权、赋权、活权”为主线，加快实现“产权到人（户）、权随人（户）走”，通过一系列的制度安排和机制创新，基本构

## 中国记协举办新闻茶座宣介应对气候变化中的中国贡献

本报北京11月4日讯 记者朱琳报道：中国记协今天举办第98期“新闻茶座”，邀请国家应对气候变化战略研究和国际合作中心副主任邹骥，以“应对气候变化中的中国贡献”为题与境内外记者交流。

邹骥表示，联合国气候变化框架公约第22次缔约方会议即将召开，这是继《巴黎协定》谈判成功并签署生效以来第一次缔约方大会，是全球气候治理进程的重要一环，会议成果值得关注。

邹骥说，在应对气候变化方面，中国始终本着积极姿态，坚持综合治理，维护各方利益，特别是发展中国家的利益。同时，中国也在尽己所能为全球大气治理作出积极贡献。一是推动经济低碳转型，以罕见的速度大幅提高经济效率；二是加快能源低碳转型，以极大力度部署推动能源生产和消费革命；三是提升有限的土地和自然资源的综合生态服务能力。